



EL FARO

AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA-VOLUMEN VIII, No. 2

www.pancanal.com

Del 19 de enero al 1 de febrero de 2007

Expertos se reúnen en Panamá



Panama Maritime analizará impacto de la ampliación del Canal.
P-5

Ambicioso proyecto



Centros de capacitación de INADEH y escuelas reciben a cientos de estudiantes.
P-7



El Canal constituye un patrimonio inalienable de la nación panameña, por lo cual no puede ser vendido, ni cedido, ni hipotecado ni, de ningún otro modo, gravado o enajenado.
Ley Orgánica de la ACP

Invitación especial



La ACP inicia su programa cultural de este año el 23 de enero.
P-12

Alternativas para el verano



El Centro de Visitantes de Miraflores, una experiencia educativa diferente.
P-4

Protección integral



La protección de los recursos naturales es un concepto integral para la ACP. En tal sentido, la ampliación del Canal a través de un tercer juego de esclusas es considerada en todos sus aspectos. Para ello la ACP lleva a cabo las primeras consultas

ciudadanas relacionadas con el estudio de impacto ambiental que garantizará la conservación del entorno natural durante la realización de los proyectos que implican movimiento de tierra.
...**P-3**

10 ferias de todo el país tendrán como expositor a la ACP

Correspondencias

**Ingeniero
Alberto Alemán Zubieta
Administrador
Autoridad del Canal de
Panamá.**

El motivo de la presente es para expresar nuestro más alto agradecimiento por el apoyo que siempre nos brindan, especialmente en las últimas publicaciones de El Faro, sobre la Primera Graduación de la Universidad Marítima Internacional de Panamá, y sobre la inauguración del Simulador de Máquina donado por la naviera COSCO.

Nos sentimos sumamente orgullosos y nuevamente agradecemos a usted, y al personal editorial y de redacción del periódico El Faro, por darle cobertura a nuestros más importantes acontecimientos y estamos concientes de que siempre podemos contar con el constante apoyo de la ACP.

Atentamente,

Capitán Orlando Allard
Rector
Universidad Marítima de Panamá

Junta Directiva

Ricarte Vásquez M.
Presidente

Adolfo Ahumada
Eloy Alfaro

Norberto R. Delgado D.
Antonio Domínguez A.

Mario Galindo H.
Guillermo Quijano Jr.

Abel Rodríguez C.
Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
Administrador

Manuel E. Benítez
Subadministrador

Fernán Molinos
Gerente de Comunicación y Medios

Maricarmen Sarsanedas
Jefa de Información

Myrna A. Iglesias
Producción

Redacción:

Octavio Colindres
Maricarmen de Ameglio
Vicente Barletta
Jennifer Pérez

Diseño:

Antonio Salado

La Foto



ALEJANDRO CABALLERO

Hermosa panorámica de la ciudad de Panamá tomada desde la cima del cerro Ancón.

De la Administración

Consulta y participación

Con la aprobación en referéndum del proyecto de ampliación de la vía acuática, los panameños no sólo le dieron a la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) el mandato para construir un Tercer Juego de Esclusas, sino el compromiso de hacerlo de una manera transparente y abierta a todo el país.

En cumplimiento de ese precepto, la ACP inició un proceso de consultas y participación ciudadana de cara a las primeras obras del proyecto que deben contar antes con su respectivo Estudio de Impacto Ambiental.

Como paso inicial se organizaron reuniones informativas con las comunidades de Pedro Miguel y Paraíso por su vecindad a uno de los proyectos del programa de ampliación. Este proceso es sólo un ejemplo de la responsabilidad que el Canal tiene con el país, aunque también debe ser un esfuerzo de doble vía para que la sociedad se involucre con una obra llamada a ser un símbolo nacional de trabajo y unidad.

El compromiso de la ACP no está dictado sólo en términos legales por el contenido de la Ley 28 de 2006, sino en una fiel creencia de todos los colaboradores del Canal en que el proyecto de ampliación es más que una obra de ingeniería, la forma como se puede construir un mejor Panamá.

	FTEV, Canal 5 Sábados 6:00 p.m.	Hosanna Visión Domingos 9:30 a.m. Repetición: Miércoles 5:30 p.m.	SERTV, Canal 11 Domingos 11:00 a.m. Repetición: Jueves 6:00 p.m.	Telesmetro, Canal 13 Domingos 6:00 a.m.
	El programa de televisión que le actualiza sobre la vía acuática de TODOS LOS PANAMEÑOS			

Primeros pasos del programa de ampliación del Canal

Como uno de los pasos iniciales del programa de ampliación de la vía acuática, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) ha comenzado a planificar el proyecto de movimiento de tierra y nivelación del Cerro Cartagena, ubicado sobre la ribera oeste de la ruta.

Como uno de los pasos iniciales del programa de ampliación de la vía acuática, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) ha comenzado a planificar el proceso de evaluación ambiental del proyecto de movimiento de tierra y nivelación del Cerro Cartagena, ubicado sobre la ribera oeste de la ruta.

La primera etapa consistió en dos reuniones organizadas por la ACP en las comunidades de Pedro Miguel y Paraíso a fin de informar a los residentes sobre los trabajos en el cerro que durarán un aproximado de 30 meses.

Personal de la División de Administración Ambiental y del Departamento de Ingeniería de la ACP explicó los alcances del proyecto y tomó nota de las inquietudes de los residentes para incorporarlas a la propuesta de EIA de Categoría 2 que será sometido a la consideración de la Autoridad Nacional del Ambiental (ANAM).

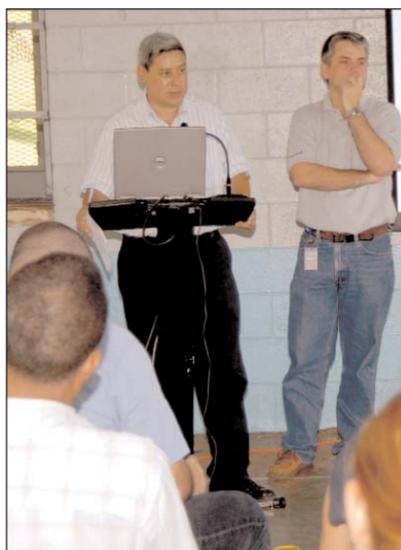
Elda Luque, una vecina de la comunidad de Pedro Miguel, se mostró complacida por los resultados de la reunión al estimar que sirvió para aclarar las dudas de la comunidad sobre los alcances de las obras. “Al menos nos está tomando en consideración para que demos nuestras consideraciones del proyecto”. La misma impresión se llevó Donald Graves, otro residente del área,



Foto superior: Zona donde actualmente se realizan los trabajos de nivelamiento en el cerro Cartagena.



Fotos inferiores: Consulta realizada en las comunidades de Pedro Miguel y Paraíso.



quien calificó la reunión de productiva porque los habitantes pudieron transmitir sus ideas a la ACP.

El especialista ambiental de la ACP, Ángel Ureña, detalló que los trabajos del proyecto se realizarán en áreas bajo administración del Canal, por lo que no serán mayores los impactos en las comunidades vecinas. Adelantó que durante el proceso de evaluación del EIA por parte de la ANAM, el documento estará disponible a las comunidades.

Los trabajos de nivelación del Cerro Cartagena, que serán sometidos a una licitación, permitirán llevar su altura de 130 a 46 metros como parte de las obras del proyecto del canal de aproximación hacia la nueva esclusa del Pacífico.

De acuerdo con el ingeniero Miguel Lorenzo, del Departamento de Ingeniería y Proyectos de la ACP, del área se extraerán entre 7.8 y 8.0 millones de metros cúbicos de materiales que serán depositados en una zona al oeste del Cerro Cartagena previamente identificada.

Este proyecto también requerirá del realineamiento parcial de la Carretera Borinquen, una vía de operación interna de la ACP localizada sobre la ribera oeste del Canal.

Además, la ACP coordinará con la Empresa de Transmisión Eléctrica (ETESA) la reubicación de dos torres que abarcan un tramo de aproximadamente 4 kilómetros de la línea de transmisión eléctrica de 230 kilovatios entre La Chorrera y Panamá, sin afectar el servicio eléctrico.

Con el verano regresan las Ferias Nacionales

De la mano del verano también llegan las esperadas ferias nacionales que desde distintos rincones del país resaltan las tradiciones de los panameños, sumado al impulso que brindan a las economías de cada región.

Las ferias agropecuarias, industriales y culturales se han convertido sin duda en uno de los mayores atractivos de la temporada veraniega como lo demuestra la asistencia de miles de panameños a los eventos que se celebran en las distintas provincias.

Como ha sido la tradición, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) participará este año nuevamente en las ferias a fin de aumentar el conocimiento de los panameños sobre la operación de su vía acuática.

Calendario de ferias	
Lugar	Fecha
Feria de Boquete	Del 11 al 21 de enero
Feria de Ocú	Del 17 al 22 de enero
Feria Unión Campesina del Lago Alhajuela	21 de enero
Feria de La Chorrera	Del 24 de enero al 4 de febrero
Feria de la Naranja	Del 26 al 28 de enero
Feria de la Candelaria	Del 26 de enero al 4 de febrero
Feria de Soná	Del 7 al 12 de febrero
Feria de Tanara	Del 1 al 4 de marzo
Feria Internacional de David	Del 15 al 25 de marzo
Feria de Colón	Del 22 de marzo al 1 de abril

Las actividades arrancaron este mes en la Feria Internacional de las Flores y el Café en Boquete, Chiriquí. En enero también se pueden visitar las ferias de San

Sebastián de Ocú, en Herrera, y de la Unión Campesina del Lago Alhajuela. Para este mismo mes están programadas las ferias de La Chorrera, de La Naranja en Chu-

ruquita, Coclé y la Feria de la Candelaria en Bugaba, Chiriquí.

En febrero la atención se centrará en la Feria de Soná, una de las más importantes de la provincia de Veraguas.

El calendario de ferias volverá a activarse en el mes de marzo cuando se desarrollarán las Ferias de Tanara en Chepo, la Feria Internacional de David en Chiriquí y la Feria Nacional de Colón, y en todas tendrá presencia la ACP.

Exhortamos a los panameños a darse una vuelta con sus familias por las ferias nacionales y así disfrutar un poco de lo nuestro.

Calendario de Ferias donde estará presente la ACP

Presidente de General Electric conoce operación del Canal

El presidente de la General Electric frente al tablero de control en Miraflores



El presidente de General Electric (GE), Jeff Immelt, estuvo en el Canal de Panamá para conocer la operación de la vía acuática y su histórica relación con equipos de la marca estadounidense que han complementado el funcionamiento de la ruta desde su inauguración en 1914.

Immelt y una delegación de ejecutivos de la empresa fueron recibidos por el ministro para Asuntos del Canal, Ricaurte Vásquez, en el Centro de Visitantes de Miraflores, como parte de su visita al país que incluyó además una entrevista con el presidente de la República, Martín Torrijos. Los visitantes se mostraron maravillados cuando conocieron el funcionamiento del tablero de controles de las esclusas de Miraflores que fue construido por General Electric a inicios del siglo pasado y que todavía se mantiene operativo. También recorrieron la planta inferior del equipo donde vieron los detalles electromecánicos del sistema que mantiene su vigencia después de casi 100 años.

La delegación apreció después una antigua locomotora de la GE utilizada en los primeros años de operación del Canal y que hoy en día se preserva como una pieza de exhibición en el Centro de Visitantes.

La gira concluyó con una presentación del ministro Vásquez a los empresarios sobre el valor agregado que ofrece Panamá al comercio mundial a través de la conectividad que brinda el Canal y el resto de los servicios de la economía local como la Zona Libre de Colón, el centro bancario, la Ciudad del Saber, entre otros.

Expertos analizarán los posibles impactos de la ampliación

Durante los días 5, 6 y 7 de febrero, en el marco de la octava versión de la Conferencia y Exhibición Mundial Panama Maritime, se analizará a profundidad los posibles impactos del proyecto de ampliación del Canal por medio de la construcción del tercer juego de esclusas.

El tema de la ampliación del Canal continúa despertando el interés de expertos marítimos alrededor del mundo. Bajo el lema "Oportunidades de Negocios frente a la Expansión del Canal", Panama Maritime VIII reunirá a autoridades portuarias, armadores, abogados marítimos, especialistas en riesgo, seguros y reaseguros, agentes navieros y fletadores, así como inspectores, profesionales de empresas clasificadoras y certificadoras y académicos. Este foro discutirá y evaluará a profundidad el impacto de la ampliación para el mundo marítimo y el desarrollo marítimo de nuestro continente.

Eftimios Mitropoulos, secretario general de la Organización Marítima Internacional (OMI) con sede en Londres, ha confirmado su participación como orador de honor en este foro. Mitropoulos evaluará la situación de la flota mundial de buques de cara a las exigencias de la OMI cuya meta es embarcaciones más seguras en mares más limpios, promoviendo no solo la navegación, sino también el crecimiento profesional del marino.

Desde 1991, Panama Maritime ha evaluado los aspectos regulatorios, legales y comerciales de la industria marítima. Durante la séptima versión de Panama Maritime la Autoridad del Canal tuvo la oportunidad de presentar los planes y proyectos que en ese momento adelantaba dentro del plan de modernización y mejoras y particularmente, presentó los avances del Plan Maestro que incluía los estudios preliminares del tercer juego de esclusas. Hoy, con la ampliación aprobada por los panameños, Panama



Alejandro Caballero



Maritime VIII analizará con responsabilidad y alto nivel técnico, las muchas oportunidades que - para el crecimiento de Panamá y del continente americano - se derivan del proyecto de ampliación del Canal.

Panama Maritime es la vitrina internacional más importante que tiene Panamá para proyectar el sector marítimo panameño, los aspectos más sobresalientes de su gestión marítimo-portuaria, y mercader nuestro país y las oportunidades que ofrece a la industria marítima, al transporte y al comercio exterior.

Esta VIII Conferencia abarcará temas tales como responsabilidad social

empresarial en el ámbito de las empresas marítimas, estado rector de puerto, legislación de incentivos para la marina mercante, oportunidades de negocios en el sector marítimo, capacitación y empleo de gente de mar, control de emisiones en naves y contaminación por petróleo, entre otros. Incluye también una simulación de resolución de conflicto del Centro de Conciliación, Mediación y Arbitraje de Panamá (CECOMAP), los efectos de la ley laboral de UNCITRAL, el ABC del proceso de contratación con la ACP y la modernización de la Autoridad Marítima de Panamá (AMP).

Entre los oradores confirmados, además del Secretario General de la

OMI está el secretario general de la Cámara Marítima Internacional y de la Federación Internacional de Navegación Marítima, Tony Mason; Alberto Alemán Zubieta, administrador de la ACP; Cleopatra Doumbia-Henry, directora de la Organización Internacional de Trabajo (OIT); Carlos C. Salinas, vicepresidente de la Liga Marítima de Filipinas; y Stephen Ladyman, ministro de Transporte de Gran Bretaña.

Panama Maritime se realiza cada dos años en Panamá con el propósito de coadyuvar al desarrollo del sector marítimo del hemisferio mediante la promoción de los servicios del conglomerado de la industria marítima y ofreciendo una plataforma regional para la discusión profesional de los temas más relevantes que afectan el sector marítimo.

La octava versión de Panamá Maritime contará con una exhibición con más de 50 empresas alrededor del mundo que promocionarán sus productos y servicios aprovechando la coyuntura de la ampliación del Canal y los negocios que se derivarán de ella, sacando provecho de la interconectividad de Panamá con el resto del hemisferio.

el Canal en Mi Comunidad
Búscanos

Feria de la Naranja
 Churuquita, Coclé



del 25 al 28 de enero

Feria de la Candelaria
 de Bugaba
 Bugaba, Chiriquí



del 26 de enero al 4 de febrero



Participación comunitaria en la Cuenca del Canal

FOTOS: OMAR



OMAR RODRÍGUEZ

En la responsabilidad de conservar los recursos naturales de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá y promover su adecuado manejo, las comunidades desempeñan un papel fundamental.

Así lo han entendido los habitantes de las sub cuencas de los ríos Hules, Tinajones y Caño Quebrado de La Chorrera, quienes bajo el liderazgo de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), se han organizado para tales fines.

El Consejo Consultivo de las sub cuencas mencionadas, es el espacio de concertación integrado por las comunidades, los sectores político y económico, y las autoridades.

Es un mecanismo creado gracias al Fondo para la Conservación y Recuperación de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, auspiciado por la USAID y la ACP.

Con ese fondo se creó esta ventana de concertación, en donde fueron sentados los diferentes sectores que interactúan en las tres sub cuencas, con la finalidad de discutir y buscar alternativas a los problemas ambientales y sociales del área.

En esa primera fase también fue creado el Plan de Manejo Ambiental de las sub cuencas, señaló Tomás Fernández, funcionario de la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográ-



fica (CICH).

Ahora, con fondos aportados directamente por la ACP, y administrados por la Fundación NATURA, se pasa a una segunda fase que consiste en el fortalecimiento del Consejo Consultivo y de su capacidad de gestión y organización, comentó Fernández.

Vilna Cuéllar, coordinadora de proyectos de la Fundación

NATURA, explicó que lo que se busca en esta segunda etapa es desarrollar destrezas y habilidades entre los miembros a través de la capacitación y asistencia técnica, a fin de prepararlos para que gestionen acciones conducentes a lograr la sostenibilidad de las sub cuencas.

En tanto, Rosa María Guerra, directora ejecutiva del Centro Internacional para la Capacitación Ambiental (CICA), ejecutora del Proyecto de Fortalecimiento de este Consejo Consultivo, sostuvo que la iniciativa se enmarca dentro del objetivo general de conservar los recursos naturales de la Cuenca del Canal.

El Consejo Consultivo será el ente garante y vigilante de que los recursos se conserven y manejen adecuadamente, añadió.

El vice alcalde de La Chorrera, Roberto Gutiérrez, se siente complacido con la atención que se le está brindando a sectores antes olvidados.

María Díaz de Delgado, representante del corregimiento de Herrera, resaltó la importancia de trabajar de cara a la preservación de los recursos de la Cuenca.

María Alonso y Juan Bello, miembros del Consejo Consultivo, se sienten contentos con los logros alcanzados, porque les ha permitido integrar esfuerzos y confrontar opiniones, todo en beneficio de sus comunidades y de la salud del ambiente que los rodea.

De la mano con Río Indio

La ACP colaboró con el MOP para instalar un puente Bailey sobre lo que quedó del puente que se llevó el río y así restablecer la comunicación con ese sector de la Costa Abajo de Colón.

Durante un mes colaboradores de la ACP estuvieron participando en estas labores que se iniciaron con el traslado del equipo que no podía pasar por el puente vehicular de Gatún hacia el otro lado de las esclusas. La ACP también facilitó el uso de una grúa que apoyó los trabajos en Río Indio. Por parte de la ACP participaron en estos trabajos el Operador de Grúas y el Aparejador, así como el líder Operador de Grúas, en los momentos críticos, para establecer los procedimientos a seguir. Este apoyo continuó hasta el 19 de diciembre.

Como anécdota, cuenta Andy (Rigger) que cuando ellos comenzaron a trabajar con el personal del MOP, estos decían que ellos trabajaban diferente (con respecto a la seguridad).



El colaborador de la ACP, Marcial Anderson, aparejador de las Esclusas de Gatún (al centro) posa junto al presidente Martín Torrijos, el ministro de Obras Públicas, Benjamin Colamarco y empleados del MOP durante la inauguración del puente sobre Río Indio.

A prepararse para el futuro

El 15 de enero miles de panameños empezaron una nueva etapa en sus vidas. El Instituto de Formación Profesional y Capacitación Para el Desarrollo Humano (INADEH) inició en esa fecha los cursos de capacitación que dará a sus estudiantes las herramientas necesarias para enfrentar los retos profesionales que impone el futuro. El objetivo es que el país cuente con mano de obra calificada para desempeñarse en obras como la construcción de nuevos edificios, la ampliación del Canal de Panamá o incluso que trabajen para la creciente industria del turismo.

El director del INADEH, Juan Planells, explicó en una entrevista que dicho desafío es enorme "para nuestra institución y para Panamá. Nunca antes se había manejado tal cantidad de participantes a cursos de capacitación en todas las áreas. Nosotros ofrecimos 16 áreas diferentes de actividades económicas".

¿Cuáles son las materias más solicitadas para capacitación en el INADEH?

La gran mayoría han optado por cursos en inglés y en informática que son como dos grandes ejes transversales que son útiles como buen instrumento para todas las áreas de capacitación y todas las diferentes actividades. En áreas específicas también recibieron una gran cantidad de peticiones el sector turismo, construcción, el sector marítimo, el sector rural, el sector de comercio y servicios. En todas ellas tendremos cursos que inician el 15 de enero y esperamos que todos los que se inscribieron participen y asistan para poder culminar con una buena capacitación que los habilite para los trabajos que se van a presentar en Panamá o para crear su propia empresa porque ese es otro de los objetivos de este programa.

¿Cuál será la duración de estos cursos?

Nosotros vamos a comenzar con cursos de 150 horas durante ocho semanas, ese va a ser el primer período y va a haber dos turnos diurnos y un turno nocturno. Vamos a implementar fines de semana aunque eso todavía no empieza el 15 de enero, pero sí vamos a iniciar con tres turnos. Estamos utilizando no sólo los 16 centros del INADEH sino también estamos



utilizando alrededor de 325 escuelas entre ellas Institutos Profesionales y Técnicos y Escuelas.

¿En cuántas provincias se desarrollarán dichas capacitaciones?

Eso es en todo el territorio nacional. Todas las provincias están incluidas, nosotros tenemos 16 centros a nivel nacional, en algunas provincias tenemos más de uno y las escuelas están distribuidas a todo lo largo y ancho del país, de modo que pensamos que no vamos a excluir a ninguna provincia y vamos a incluir a muchos corregimientos porque no sólo vamos a dar los cursos en los centros del INADEH sino también acciones móviles llevando al instructor y al equipo de trabajo a las áreas y corregimientos más distantes incluyendo las comarcas indígenas.

Una capacitación de calidad, pertinente, orientada a las necesidades del mercado y con equidad

¿Cuáles son los cursos relacionados con la ampliación del Canal?

Hay cinco áreas fundamentales: una tiene que ver con construcción en general lo que es albañilería, refuerzos, el área de soldadura, el de mecánica y el área de operadores de equipos pesados y de electricidad. Éstas son las principales áreas relacionadas a la ampliación del Canal y todas van orientadas a tener el recurso humano capacitado en el momento en que es necesario. Estamos trabajando muy de cerca con la Autoridad del Canal de Panamá para poder asegurarnos que cuando se requiera ese recurso humano vayan a existir en Panamá y no vaya a haber necesidad de importar mano de obra para estos puestos técnicos.

¿Consideran que se reforzarán las ofertas laborales en el turismo y el comercio marítimo?

Sin duda alguna esa es un área prioritaria, el turismo está creciendo en Panamá y está exigiendo de nosotros personal capacitado para prestar los servicios que pueden dar no sólo los hoteles, sino los restaurantes y otras áreas que visitan los turistas. De modo que estamos insistiendo mucho en motivar a los jóvenes para que participen en este tipo de capacitación que va a permitir a Panamá aprovechar ese auge ese desarrollo turístico. Tenemos una larga lista de hoteles en construcción o están en planos y todos ellos van a requerir personal, pero además hay actividades conexas que nosotros queremos garantizar que van a poder desarrollarse y que no vamos a tener problemas en cuanto al recurso humano capacitado para llevar adelante esto.

¿Cuáles son las expectativas a futuro con estas capacitaciones?

Nuestra expectativa durante este año 2007 es poder llegar a todos esos participantes que se han inscrito a través de los formularios que se distribuyeron y garantizarles que van a recibir una capacitación de calidad, pertinente, esto es orientada a las necesidades del mercado y con equidad, no va a haber discriminación. La única limitante en la distribución de formularios es que tengan 18 años o más. Nuestra aspiración es lograr conseguir esas metas durante el 2007 y prepararnos para el 2008 con expectativas similares o superiores a las que nos hemos puesto en este año 2007.

Ventana  internacional

Prevé Panamá ampliar el Canal interoceánico en 2007

EL FINANCIERO EN LÍNEA
(MÉXICO) (EXTRACTO)

Panamá emprenderá a partir de 2007 la multimillonaria ampliación del canal interoceánico, el proyecto más grande de inversión y modernización desde que la actual infraestructura fue inaugurada por Estados Unidos hace 92 años.

La iniciativa será posible luego que los panameños, en un referéndum, aprobaron por abrumadora mayoría invertir cinco mil 250 millones de dólares para construir un tercer juego de esclusas para permitir el tránsito de los gigantes Post Panamax.

Apenas inicie enero, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) dispondrá de los primeros 120 millones de dólares para realizar los trabajos iniciales, indicó el administrador de la entidad, Alberto Alemán Zubieta.

Las obras que se extenderán entre ocho y 10 años arrancarán con estudios de impacto ambiental, movimientos de tierra, movilización de torres de energía y reubicación de instalaciones e infraestructura, explicó.

Próxima a su primer centenario, la estructura canalera de 80 kilómetros de



largo entre el Océano Pacífico y el Atlántico también esta cerca de llegar a su máximo de capacidad de tránsito, 340 millones de toneladas, en un promedio de 38 barcos diarios. El estar cerca del máximo de su capacidad, la tendencia creciente del comercio mundial y la posibilidad de que otras rutas se convirtieran en alternativas a la vía, fueron los principales argumentos de la ACP para emprender la expansión de la ruta.

Construido por Estados Unidos entre 1904 y 1914, la zanja acuática, por donde transita 5.0 por ciento del comercio mundial, fue entregada por Washington a Panamá en diciembre de 1999, para poner fin además a una ocupación militar de casi un siglo.

Los panameños por primera vez decidieron, en la consulta popular de octubre pasado, sobre el futuro de la vía, constituida en la principal empresa del país y en cuyo

alrededor gira la economía del país, basada en 80 por ciento en los servicios.

La propuesta de la ACP contempla aumentar en 3.5 por ciento anual a partir de 2007 los peajes cobrados a las navieras para financiar la obra y además se recurrirá a una solicitud de préstamo de dos mil 300 millones de dólares, en los años pico de los trabajos.

A la ampliación se opusieron grupos sindicales, obreros y expertos, cuyos principales cuestionamientos fueron las dudas sobre la creación de 250 mil empleos desde ahora y hasta 2025.

Para salir al paso de las críticas, la ley de ampliación del Canal obliga al titular de la ACP a acudir cada tres meses a la asamblea legislativa a rendir un informe sobre los avances de la construcción.

La ampliación compromete además a la ACP entregar al Estado recursos nunca inferiores a los del año fiscal de 2006 e incluso se fijó como meta incrementar los aportes en 800 por ciento, en 2025.

La construcción de las esclusas está programada para iniciar en 2008, según el cronograma oficial, por lo que antes deben arrancar las excavaciones y dragados.

Traspaso del Canal cumple siete años

ASSOCIATED PRESS
JUAN ZAMORANO
(EXTRACTO)

La transferencia del Canal de Panamá por parte de Estados Unidos cumplirá el domingo el séptimo aniversario, en momentos en que las autoridades se preparan para arrancar el plan de ampliación de la nonagenaria vía marítima, que volvió a cerrar el año en alza.

El canal interoceánico pasó plenamente a manos panameñas el 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento de los tratados Torrijos-Carter de 1977. Estados Unidos la administró desde su apertura en 1914.

La fecha encuentra la ruta en una circunstancia particular: El plan para ampliar su capacidad operativa, que será la mayor reforma estructural en sus 92 años, fue aprobado en un referendo el 22 de



octubre y su ejecución gradual debe iniciarse en el 2007.

La vía, que mueve cerca del 5% del comercio marítimo mundial, terminó nuevamente su año fiscal viento en popa. Unos 14.194 barcos (184 más que en 2005) cruzaron el canal y generaron ingresos por 1.495 millones de

dólares, un incremento de 220 millones respecto al año anterior.

Con su economía saludable, el Canal se dirige finalmente al costoso y añejo proyecto que busca duplicar su capacidad mediante la construcción de un nuevo juego de esclusas en el Atlántico y el Pacífico, lo que permitirá el paso de los gigantes cargueros

postpanamax.

La expansión, programada para estar lista entre 2014-2015, costará 5.250 millones de dólares, según estimaciones oficiales.

Las autoridades del canal aseguraron que la ampliación será costeadada mediante el incremento de los peajes a los clientes, con alzas de 3,5% como promedio anual en un lapso de 20 años. El primer aumento debe darse en el 2007.

El plan "va a ser pagado por el mundo", manifestó hace poco el canciller Samuel Lewis. "Dependerá del servicio eficiente que brinde el Canal".

Las autoridades estiman que la nuevas esclusas duplicarán la capacidad del canal, al permitir el paso de 600 millones de toneladas al año. Estados Unidos, China, Japón, Corea del Sur y Chile son sus principales clientes.

Seguridad:

prioridad en cada operación del Canal

Con la seguridad como filosofía primordial, la División de Astilleros Industriales de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) ha implementado un programa de inspección para garantizar un trabajo eficiente y libre de riesgos dentro de sus áreas de operación en la vía acuática.



El programa comprende rondas de inspección en los astilleros a fin de certificar el compromiso de los supervisores en mantener sus áreas de trabajo libres de violaciones de seguridad. El proceso pretende asegurar el cumplimiento de los reglamentos, normas y guías de Seguridad y Salud Ocupacional dictados por la ACP.

Al menos cuatro inspecciones anuales, y sin anunciar, son realizadas por el Oficial de Seguridad y los gerentes de las distintas áreas de la División de Astilleros Industriales para darle seguimiento a los planes de trabajo, estado de los equipos, materiales y herramientas utilizadas en sus faenas.

A cada área de responsabilidad se la ha asignado un supervisor que le da seguimiento a las tareas de fiscalización que luego son revisadas y analizadas en reuniones mensuales de seguridad y bisemanales de operaciones. También se contempla la auditoría completa que la División de Seguridad ejecuta cada año a la División de Astilleros Industriales.

En busca de una correcta medición del trabajo, la división ha dispuesto un sistema matemático para calcular el índice de seguridad de los supervisores que pondera variables como la clase y condiciones de peligros que enfrenta cada área de operación.

Supervisores y colaboradores de la división han coincidido en que la implementación de este programa ha dado excelentes resultados para la eficiencia y seguridad de sus operaciones porque ha permitido entre otras cosas que los gerentes tengan una participación más activa y de manera continua en el cumplimiento de las normas establecidas en el Manual de Seguridad y Salud Ocupacional de la ACP.

También se ha logrado una reducción del número de citaciones de seguridad reportadas en las inspecciones anuales de seguridad que han bajado de manera considerable de 356 citaciones en el año 2004, a 121 en el 2005 y hasta llegar a sólo 85 en el 2006.

La efectividad de programa ha llevado a la División de Astilleros Industriales a obtener por dos trimestres consecutivos el Premio a la Excelencia otorgado por la División de Seguridad, Departamento de Seguridad y Ambiente "en reconocimiento por su Programa de Seguri-

dad, al disminuir la tasa de incidencia y el número de citaciones de seguridad".

La División de Emergencias y Contingencias también ha reconocido los logros que esta división ha alcanzado en materia de Seguridad y Prevención de Incendios, indicando: "La mejora notoria que hemos logrado con su apoyo es que al finalizar el año fiscal 2006, prácticamente no tengamos excepciones pendientes".

Los excelentes resultados de su programa han motivado a la División de Astilleros Industriales a buscar la certificación del sistema de seguridad industrial y salud ocupacional.



Un vistazo al Canal

Entre las diferentes actividades para realizar este verano, no puede faltar en su agenda un recorrido por el Centro de Visitantes de Miraflores (CVM) del Canal de Panamá, una excelente excusa para disfrutar en familia, con los amigos o también si recibimos visitas del extranjero.

El CVM permite a los visitantes observar de cerca el tránsito de los barcos y al mismo tiempo conocer cómo opera el Canal de Panamá; su historia de construcción; la preservación de su cuenca hidrográfica; la importancia de la ruta interoceánica en el comercio mundial y por supuesto, el proyecto de ampliación mediante un tercer juego de esclusas.

Todo este interesante panorama está disponible a través de cuatro salas de exhibición donde los visitantes pueden apreciar piezas históricas, módulos interactivos, presentaciones de video, maquetas y modelos mecánicos.

El CVM cuenta con 182 butacas y ofrece otras facilidades como un restaurante con vista panorámica, una tienda de recuerdos, tres terrazas de observación y un salón para eventos especiales.

Según comenta la administradora del CVM, María Teresa de Meana por las instalaciones del centro han pasado importantes personalidades como jefes de Estado, líderes reli-



giosos, concursantes del certamen Miss Universo y artistas de fama mundial.

Entre las más recientes visitas destacan los artistas latinoamericanos que asistieron a la instalación oficial de la Fundación ALAS que lidera la cantante colombiana Shakira; el ex presidente de Estados Unidos Jimmy Carter, quien firmó los tratados del Canal y la pareja de actores de Hollywood compuesta por Angelina Jolie y Brad Pitt.

Meana señala que la mayor parte de las visitas del extranjero provienen de los pasajeros de los cruceros (Estados Unidos y Canadá) y turistas de Suramérica (Colombia y Argentina).

En promedio el CVM recibe



alrededor de 1.125 visitas diarias. Durante el 2006 se contabilizaron 410,663 visitas, de las cuales el 33% son nacionales y el 67% extranjeros.

El CVM atiende al público en ho-



rario de nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde y la entrada es gratuita para aquellos panameños interesados en observar el tránsito de los barcos.

Para disfrutar del paquete completo de las instalaciones los precios para los visitantes nacionales y residentes oscilan entre B/.1.50 (jubilados); B/.2.00 (estudiantes menores de edad) y B/.3.00 (adultos). Los niños menores de cinco años entran gratis.

Para los visitantes no residentes las tarifas van desde B/.2.50 hasta B/.8.00, dependiendo del paquete y edad de la persona.

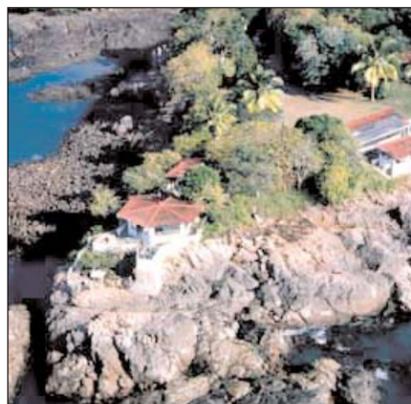
Un verano diferente

Con una posición privilegiada frente a la vía acuática y una vista inigualable de la ciudad de Panamá, el Centro de Exhibiciones Marinas de Punta Culebra ofrece una refrescante alternativa para este verano.

En el complejo pueden descubrir las variedades de especies marinas que se encuentran en los mares de nuestro país, tanto en el Caribe como en el Pacífico.

En medio de cálidos ambientes al aire libre, el centro presenta exhibiciones sobre la abundancia de peces en Panamá, acuarios, una recreación de una aventura en submarino y hasta un singular estanque con tortugas carey y tiburones nodriza.

El centro es administrado por el Instituto Smithsonian de Investiga-



ciones Tropicales, una entidad fundada en 1846 y que en Panamá también está encargada de la Isla de Barro Colorado en medio del Canal.

Antes de albergar el centro de exhibiciones marinas, Punta Culebra fue utilizada en la época colonial como puerto de la ciudad de Panamá, mientras durante la I y II Guerra Mundial sirvió como un sitio de defensa de la vía acuática.



El área fue una de las primeras en revertir a Panamá en cumplimiento de los Tratados Torrijos-Carter.

Las facilidades del centro permiten que las familias vengan con sus re-



frigerios y pasen un día de campo con vista al mar y rodeado de la naturaleza vegetal.

También se pueden aventurar por un sendero tropical donde se encuentran con animales silvestres como osos perezosos, iguanas o mapaches.

Así que si busca otra opción para aprovechar el verano, el centro de Punta Culebra está a la vuelta de la esquina.

El Canal



en imágenes

1. Las mujeres del Canal, Anayanci Johnson, arqueadora
2. Sosteniendo la luna, Osvaldo Urriola, capataz soldador
3. Hotel flotante, Luis Carlos Coronado, operador de locomotoras
4. Desde Cerro Luisa, Jim R. Delgado, líder de mecánico en Antenas
5. Tocando el Centenario, Jaime Massot, hidrólogo



Programa Cultural de Verano 2007

Martes 23 y jueves 25 de enero - 7:30 p.m.

NUESTRAS VOCES

Dirigido por Dino Nugent

Participación de Los Hermanos Gaitán,

Alejandro Lagrotta, Juliette Roy, Solinka y otros artistas nacionales

Martes 30 de enero y jueves 1 de febrero - 7:30 p.m.

Presentación de la Orquesta Sinfónica Nacional

con la participación especial de Osvaldo Ayala y Omar Alfanno

Martes 6 y jueves 8 de febrero - 7:30 p.m.

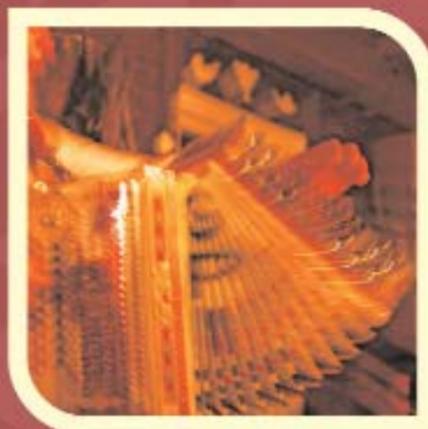
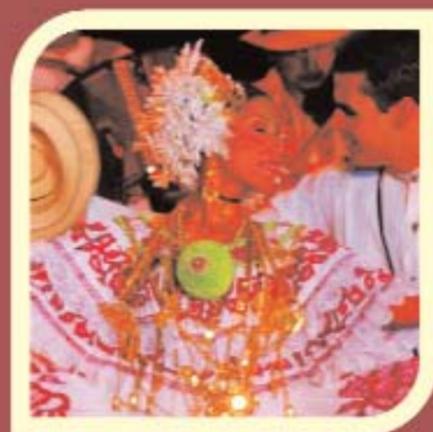
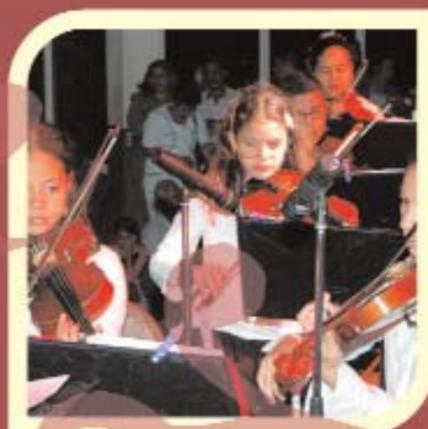
Conjunto Folclórico de ACP con la participación especial de Ceferino Nieto y Yin Carrizo.

Viernes 9 de febrero - 7:30 p.m.

Orquesta Sinfónica Juvenil del MEDUCA

En las escalinatas del Edificio de Administración del Canal y Monumento a Goethals en Balboa

Entrada Libre



Disfruta de estas presentaciones espectaculares de verano con tus familiares y amigos. *Te esperamos*